本人將在三月一日至四日，代表公司往香港參與北美實業展覽，屆時在麗晶酒店展出B.C.實業。若閣下有意出售房產給香港投資者，請速與本人聯絡。

急賣

▲雲東翻新抵買三睡房平屋新地毯，近學校商場，只售七萬二，欲購從速。

▲北雲三間入息屋，急賣，分售十五萬，十二萬，九萬五。

▲北溫近巴士總站某舖連實業四睡房，137X100 0尺C-3大地，十餘萬。

▲東區著名餐館食肆批發公司連實業，年銷近叁百萬四架貨車及用具齊，東主退休壹百餘萬。

▲東區著名專業館，一百四十座位，全酒牌，十餘泊車位，日入二千元，東主減售十四萬餘。還價即賣

▲北雲LONSDALE千二百呎栢文，兩睡房，火爐，洗衣房，海景，急賣減售十萬四千。

涂念官 蘇迢毓

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話：876-884
DAVID TO 325-9506　CLIFF TO 421-3430

▲卅六街近乃路，觀屋二房，土庫，八萬餘。

▲雲東觀區新屋兩樓，歡迎換屋十六萬餘。

▲雲東區牛津街十四組柏文，五十餘萬。

▲柏架街近PNE二房觀屋，九萬餘。

▲十二街夾乃五睡房，土庫完成孖屋地33X125，八萬六。

▲喜士定夾蘭蒲新淨兩睡房觀屋土庫兩睡房出租單位，歡迎換屋。

▲西區甘比街禮品及理髮店出讓

▲住宅區獨市某舖連實業，退休平售十一萬。

▲近城多利兩睡房觀屋，土庫完成。

▲東區域多利街某舖連實業有叁睡房，拾二萬。

▲蘇里176街，新地拾二畝，壹廳叁房屋，大倉庫，叁間玻璃屋，卅二萬五。

▲蘇里FRASER HWY種花玻璃屋，前途無量。

▲烈治文新地四畝，有大孖屋及茅棚，入息好，前途無量，開價卅六萬，請試還價。

▲蘇里96街壹年新某舖連實業，有壹舖位收租，樓上壹廳叁房住宅，七拾九萬餘。

▲日營千餘元，有壹舖位收租，

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
United Realty Ltd.
公司：736-3831　住家：327-7004

▲東區兩房新裝修28 X 100地有車房 七萬五。
▲東區近緬街兩房25X117地，五萬九千九
▲東區近蘭蒲向南觀屋土庫完成，八萬九。
▲本拿比，意大利建築師，自住屋，精心設計，近學校巴士工業，急賣廿四萬三千。
▲新型印度超級市場全年生意額百餘萬連二年新五組栢文實業一百萬另點貨
▲東西區及唐人街雜貨舖多間急賣，價錢不一，歡迎來電查詢。
▲東區五年新兩房壹廳栢文四萬七千五。
▲東區三月新七房大屋大地十六萬九千。
▲ FRASERVIEW 三房觀屋加全新裝修土庫兩房地大有景，十二萬九千。

涂念賓（仕嘉） A.E.LePAGE 利必至實業公司
TONY TOWE
公司：985-9544
傳呼機：667-3255

滿堂紅建築裝修公司 CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3
公司電話：438-1455
STELLA LEE 李老梅
住家電話：525-6983

Karen Bong B.Sc.
BLOCK BROS. 王太
公司電話：922-3911
住家電話：922-1957

西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES

▲ 791 EYREMOUNT DRIVE，花園洋房有游水池，網球場，南望大海與溫哥華市，開價$585000。
▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮120X242，三房一廳，只售$219000
▲ CHARTWELL DRIVE，一年新豪華大屋，風景優美，有游水池等，歡迎來電查詢
▲西溫哥華，大地皮130X187，三房一廳購物交通方便，只售$249000。
▲ 522 BALLANTREE PLACE，風景優美，四房一廳，開價$242000。
▲本人精通國語，粵語，英語，客語，馬來語，為華僑服務，敬賜惠顧。

Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業，免費估價

▲免租某舖？細街某舖電子遊戲機兩部收入夠交租，日營二百一萬三，先到先得。
▲牡丹園華埠豪華城市街，兩年新三睡房，十八萬九千五。
▲R 庫完成保養如新十二萬餘抵買
▲RENFREW街十餘年新土庫完成保養如新十二萬餘抵買
▲北溫三睡房九萬七，交通便，一萬元首期搞掂。
▲雲東近京士威七萬元兩睡房，六尺高土庫。

恒生實業燕梳公司
NORTHRIDGE REALTY LTD.
馬尚才 JOHN MA R.I.(B.C.)
公司電話：321 2912
住家電話：255 2116

▲全新屋，四五六八廿矸梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十六萬四千九，請還價。
▲三二二五號柏架街，兩睡房全土庫士德固觀屋，開價八萬餘詳情請電詢。
▲一七四六號柏架街，孖屋地，兩單位全租出，開價十萬元，
▲一睡房亞柏文，五萬餘。
▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

新盤

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434-3177
住家：872-4966
黃振樺

▲近京士威大街，洗衣館急賣，價一萬一千五百，有洗衣機十一副，乾衣機五架。
▲八年新，四睡房在樓上，（兩睡房內有主人房廁所），全屋共有廁所四副，客廳大，廚房光猛，土庫完成二睡房，客廳廚房及廁所有壁爐兩個。合大家庭，小學不用過大馬路，巴士總站，泗夫威購物，價十二萬，逢星期日開放。

任氏實業公司
地產買賣　實業管理
任立三 ALex Ning
中文電話 464-5209

西區

▲AKRIDGE區，三睡房土庫完成，只賣十七萬九千元。
▲CAMBIE區，三房兩廳一流裝修，用料上乘，二十一萬九千。

東區

▲雖多利區新屋，樓上三房，樓下全部完成，只取十六萬餘。
▲廿年屋，保養良好，全部翻新，地區優美，交通方便，只賣十二萬元。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司：873-4811
住家：879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR **馬耀儼**

▲金比街夾廿二街，兩睡房及一書房，有餐廳，土庫完成，五九一W廿二街，星期日一至四時開放。
▲蘇沙夾14街，三單元屋，正層兩睡房單元，土庫及樓上各一睡房單元。八萬九千五，真抵買，有住兼有租收。
▲五十七街夾乃街，兩睡房，1452東五十七街。七萬九
▲某行舖，連實業有三睡房住宅單位，50X146尺，價十二萬五。

代理買賣房屋及生意免費估價，服務週到

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話 325-6075
DOGWOOD REALTY LTD.

林尚忠 ALECK LAM
住家電話 327-5533
公司：876-8841

▲九六二—廿六街二房一廳，地卅五乘一百四十四尺，開價八萬九千。
▲看樣區，二年新，三睡房開價十三萬五千，星期日二至四點開放。
▲緬街夾廿八街，二睡房，土庫新完成。取價八萬九千。
▲雲東區近京士威二房一廳，土庫可出租，開價九萬六千。
▲本拿比，生財某舖長抵，有住宅。

新盤

DOGWOOD REALTY
Sadru Rhemtulla
BUS: 876-8841
RES: 594-1896

▲兩間干洗衣舖，收入好，地點好。
▲位 SURREY 埠，觀屋，七萬五，屋主接受六萬五千銀期。請快買，勿失良機。

李志雄 Allen Lee
住家，263-3842
公司（英）437-9700
直接中文傳呼
267-0926 留電即應

▲投資移民住音，有生意及實業盤，地點旺，生意年入卅五萬，保證移民，歡迎查詢。
▲三年屋，六睡房，地大，近巴士，開價十三萬九。
▲三睡房樓上，土庫完成可出租，近學校及巴士十一萬餘可成交。
▲四睡房，近女皇公園，土庫可租出，開價十萬零五。
▲一睡房栢文，六百餘尺，四萬餘有成交。
▲單人栢文，三萬五有價講。
▲兩房栢文，千餘尺，近交通，請電查詢。
▲溫哥華 DEMAN 旺區，四舖位出賣。

偉邦實業 Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874-1431
住家：524-6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

▲481號LANARK街，新屋三廳三浴室，兩廚房，雙車房圓樓梯，千三百五十呎至千四百多呎，開價由十五萬五千至十六萬九千九。抵買舊屋
▲596號宙孖梳街兩間。
▲747號DUFF街。
▲484號RUSS街。
▲455號ROSS街。
以上新屋料正，款好，地平，近學校巴士商場，上下共五房
▲425域多利街兩睡房平房48呎平正地，近學校巴士托兒所，九萬餘。
▲本拿比區兩間華麗兩睡房屋，巨型客廳及遊戲室，兩火爐，70呎街角地，十二萬餘。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6899
CONNIE WU 324-6949
PAGER. 687-1985　NO. 1300

▲栢文投資好機會，月入二千六百，404-410 UNION ST.，開價十九萬三千。
▲新屋兩間，555555號及555號DUNDEE（東41街夾EARLES）只售十四萬九千
▲兩年新六睡房49X109尺，正層超過一千七尺，五十四街夾PRINCE EDWARD廿一萬五千。
▲十年新四睡房兩廚兩浴，東37街近菲沙，十二萬五千。
▲三房城市屋兩浴。42-3421 E.49
▲四睡房37街夾緬，33X122六萬七千五。
▲三睡房，1566 E.12 八萬七千。十一萬九。

百萬能實業公司 關煥蔭
Kenneth Kwan
買賣樓宇，免費估價。
中文傳呼電話：667-0687
The Permanent 公司：438-8161
住宅：435-7257

◎西區新屋卅餘萬元。
◎東區新屋十五萬餘。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎某舖連實業，十餘萬元，有關詳情，請電聯絡。

新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager. 735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165
陳若松

▲1340 71A街 SURREY 商業樓兩層三組，開價廿三萬，北溫哥華，每日生意四萬九千九。
▲2453 LONSDALE 雜貨舖及二組栢文，開價卅九萬。
▲5091 CANADA WAY 商業樓，七百；開價十九萬。
▲5091 CANADA WAY 本拿比，一百廿二尺，商業樓，十四年新，開價十九萬九千九。
▲251東四十八街近緬，卅三乘二百廿二尺，八萬九千。
▲列治文465 GRANVILLE ST. 兩睡房，九萬三千。
▲兩睡房430，緬街，雜貨舖及物業二十一萬。
▲391乃街，二萬五千。四十五位，唐餐館，好抵，位於DESBRISAY
▲快餐館，好抵，位於DESBRISAY
值售二萬九千。高貴林，雜貨舖及物業，九萬五千。
▲753 QUAYSIDE

百萬能實業公司 阮光成
FLORIO YUEN
CANADA PERMANENT TRUST
公司 682-6611　住家 321-9831

1. PORT COQUITLAM 十畝平地連三年新七睡房大屋，兩面單邊，壯麗花園，自動淋羊，近學校及西岸最大之 COQUITLAM 購物中心。超值物業，卅九萬。
2. 列治文十畝平地，六年新三睡房大屋，土庫完成，有游泳池，面對菲沙河，有前途，卅五萬。
3. 列治文瓜菜舖三千餘尺四萬餘。
4. 西百老滙街，百六座位，全酒牌氣氛高雅，設備完善，客似雲來卅餘萬。
5. 梳利埠旺舖年租數萬，兼有千九呎，適合業主自做餐館，五十三萬。

鐘天賜 PETER CHUNG
876-4575

▲ **鮮果菜攤出讓**
在 LADNER 埠公路旁菜菜攤，夏季每週生意四千餘元，取價一萬五千九百元包括1978 FORD E250 VAN 車，電動收銀機磅秤等，有 WALK-IN COOLER 設備，月租三百元（冬季不開舖免租）
▲唐人街吉地一幅 25X122 在喜士定東街，僅此一幅，先到先得。
▲上流餐館在西區 ARBUTUS 街夾卅街，八十座位，取價八萬九千元。
▲華麗餐館在興旺東區，百廿座位，目前生意仍十分興旺，業主退休，生意連實業出讓。

阮廷華 ALEX YUEN
254-7333
直接傳呼機：667-0933
（可講中文留電話即覆）

▲雲東區，四十年屋，兩房，一廳七萬六。
▲兩房一廳屋，另土庫完成九萬餘
▲列治文區，三年新豪華觀屋，四房兩廳，十七萬九千。
▲前舖後居雜貨店生意，租平批長住二萬一。
▲投資良機：十餘年新，八組栢文年收入約三萬三，十五萬低息按揭，保養好，易管理開價卅二萬
▲代客買舊屋，換新屋，保證滿意

徐松齡 PAUL TSUI
263-9854

▲溫東區4764 EARLES街，三房一廳，土庫完成三房一廳，十多年新，現割價急售十二萬九千多
▲WEST END COMOX街，一千五百多號近 DENMAN 街，六單位小栢文易管理，收租自住皆可，獨立電錶，住客付電費等，六年多新，每年可收租三萬多元，開價卅二萬餘元。歡迎查詢引看。
▲本拿比孖屋，每邊有三睡房一廳土庫完成三房一廳，一年多新，有三單位出租，每月收入約一千四百元，屋主住一單位。首期八萬多元。

Success in Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

▲北溫 LONSDALE 大街炸魚店出售地點旺45座位，有酒牌，西人經營，可改做其他餐或三文治快餐店，開價五萬三千元。請與徐松齡或伍太洽。

REAL ESTATE and INSURANCE Property Management
伍黃秀英
SUCCESS REALTY LTD.
145 Keefer St., Van., B.C.
電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五 九時至五時半，星期六九時半至四時
免費停車　代理置業投資
廿年經驗　汽車房產燕梳
保證滿意　各行生意保險
職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言。

實事實業燕梳有限公司